



BEGO SECURITY^{PLUS} "IMPLANTS"

Insieme verso il successo!





BEGO Security^{Plus} — 5 anni di sicurezza garantita!

Dr. Nina Chuchracky
Responsabile marketing di prodotto
BEGO Implant Systems

BEGO Security^{Plus} "Implants"

Per una garanzia completa di 5 anni

BEGO opera con successo nel settore dentale ormai dal 1890 e dispone di propri reparti di ricerca e sviluppo nonché di un proprio centro di controllo della produzione e della qualità che le consentono di soddisfare i severi requisiti imposti ai prodotti sanitari. La compatibilità dei materiali impiegati da BEGO è inoltre certificata da istituti indipendenti.

Affidatevi anche voi al marchio BEGO e avvaletevi di queste garanzie. Promuoverete così attivamente la qualità dei lavori che eseguite e beneficerete di un ottimo argomento a sostegno della protesi raccomandata al paziente.

Per una buona protesi i pazienti devono affrontare una spesa corrispondente e di conseguenza le loro aspettative in termini di qualità e durata sono elevate.

Grazie a BEGO Security^{Plus} "Implants", per i trattamenti implantari con gli impianti BEGO Semados® l'implantologo può fornire una garanzia di 60 mesi, ossia 5 anni, dal giorno dell'impianto. In questo modo la protesi di alta qualità offre un vero valore aggiunto e i pazienti possono approfittare di un'ulteriore sicurezza. Per le informazioni al paziente e la documentazione del trattamento, BEGO Implant Systems mette a disposizione un passaporto implantare.

Indice

BEGO Security ^{Plus} "Implants" – I vantaggi	3
BEGO Security ^{Plus} "Implants" – FAQ	4–5
BEGO Security ^{Plus} "Implants" – Servizi	5
BEGO Security ^{Plus} "Implants" – Condizioni di garanzia	6–7

BEGO Security^{Plus} "Implants" – I vantaggi* in breve:

- Rimborsa l'onorario del medico dentista e i costi di laboratorio e materiali
- Nessun vincolo contrattuale
- Ridotto onere amministrativo
- Costi contenuti
- 60 mesi (5 anni) di garanzia dalla data dell'impianto
- Valido per trattamenti con impianti BEGO Semados®, componenti protesici e sovrastrutture protesiche realizzate con la tecnica CAD/CAM BEGO
- Valido anche per i trattamenti protesici

* Le informazioni valgono solo laddove siano soddisfatte le condizioni di garanzia.

Che cos'è concretamente BEGO Security^{Plus} "Implants"?

BEGO Security^{Plus} "Implants" è una garanzia offerta dalla ditta BEGO Implant Systems GmbH & Co. KG al medico dentista, chirurgo orale, chirurgo maxillo-facciale implantologo che copre gli impianti BEGO Semados® inseriti e la protesi realizzata e inserita sugli impianti BEGO Semados® utilizzando gli ulteriori prodotti di BEGO Implant Systems (componenti protesici e pilastri individuali realizzati con la tecnica CAD/CAM BEGO) (cfr. punto 1 delle condizioni di garanzia*).

La garanzia vale anche per la sovrastruttura?

Sì, anche la sovrastruttura supportata da impianto è inclusa in BEGO Security^{Plus} "Implants" nel caso in cui si verifichi un cedimento dell'impianto BEGO Semados® assicurato e si debba rifare la sovrastruttura per la nuova protesi.

BEGO Security^{Plus} "Implants" non si applica qualora si verifichino danni della sovrastruttura la cui causa non può essere attribuita agli impianti BEGO Semados® assicurati (cfr. punto 5 delle condizioni di garanzia).

Deve essere stipulato un contratto?

No, non è necessario attenersi ad alcun contratto di assicurazione o quantità di acquisto prestabilita. Con l'acquisto di impianti BEGO Semados® è possibile richiedere etichette di assicurazione BEGO Security^{Plus} "Implants", che dopo l'impianto vengono incollate nel passaporto implantare BEGO Security^{Plus}. Il passaporto implantare è facile da compilare.

Quanto costa questa garanzia?

I servizi completi della garanzia sono sicuramente meno costosi di quanto si possa pensare. I prezzi sono indicati nel listino separato, che saremo lieti di inviare su richiesta. I costi possono essere trasmessi al paziente che approfitta della garanzia.

Quanto dura la garanzia?

La garanzia è valida dalla data dell'impianto per un periodo di 60 mesi (5 anni) senza carenza. Questa garanzia vi permette di sostenere attivamente la qualità dei lavori che eseguite e di beneficiare di un ulteriore argomento efficace a sostegno della protesi raccomandata al paziente.

Cosa succede in caso di mancata osteointegrazione dell'impianto BEGO Semados®?

Gli impianti BEGO Semados® per cui non avviene l'osteointegrazione vengono sostituiti gratuitamente con impianti BEGO Semados® nuovi. Sono esclusi i costi di trattamento per il nuovo impianto.

Quali sono i vantaggi di BEGO Security^{Plus} "Implants" per il medico dentista o implantologo?

La garanzia aiuta il medico curante a facilitare al paziente la scelta di una protesi di alta qualità. Il paziente beneficia di una maggiore sicurezza e si rafforza la sua fiducia nel medico dentista e nella protesi.

Gli implantologi possono offrire ai propri pazienti un servizio aggiuntivo conveniente, che tutela il paziente dalle conseguenze economiche di un fallimento dell'impianto nei primi 5 anni dalla sua realizzazione.

Nel passaporto implantare BEGO Security^{Plus} vengono documentati con timbro e firma nello studio i controlli semestrali o annuali stabiliti dal medico dentista. Questo non solo permette di mantenere il diritto alla garanzia, ma assicura una frequenza regolare dei controlli del paziente nello studio e favorisce quindi maggiori introiti per lo studio.

Che cosa copre la garanzia?

Per tutta la durata della garanzia vengono rimborsate le spese derivanti al paziente, quali onorari, servizi di laboratorio e materiali, per la riparazione o la realizzazione di una nuova protesi.

A quanto ammonta la prestazione di garanzia?

La prestazione di garanzia ammonta a massimo 2.500,00 EUR per impianto e a massimo 20.000,00 EUR per una protesi con più impianti (cfr. punto 3 delle condizioni di garanzia*).

Deve essere corrisposta una franchigia e a quanto ammonta?

La franchigia è di 50,00 EUR per impianto.

Come viene informato il paziente?

Viene fornito un passaporto implantare BEGO Security^{Plus} in cui indicare tutte le prestazioni eseguite e tutti i prodotti gestiti in lotti. Il medico dentista informa il paziente della necessità di sottoporsi a controlli regolari che devono avvenire almeno una volta all'anno (in caso di ricostruzioni tramite impianti consigliamo due volte all'anno). Tutte le ulteriori informazioni per il paziente sono contenute nel passaporto implantare.

Quando è esclusa la garanzia BEGO Security^{Plus} "Implants"?

Cfr. punto 5 delle condizioni di garanzia*.

Cosa succede se il paziente cambia medico dentista?

La garanzia continua a valere. Il paziente non incorre in alcun inconveniente quando esercita il suo diritto alla libera scelta del medico.

Cosa succede se il medico dentista cambia laboratorio?

Anche in questo caso la garanzia continua a valere. Il paziente non subisce alcuno svantaggio.

* Per le condizioni di garanzia cfr. pagina 6-7.

FAQ – DOMANDE FREQUENTI E RISPOSTE

Come si dimostra in cosa consiste la causa del difetto?

Il sistema BEGO Security^{Plus} "Implants" non si basa sulla colpa. Non è necessario produrre prove. Non ci sarà quindi alcuna perizia interminabile, ci fidiamo delle dichiarazioni del medico.

Come si deve procedere se si verifica un caso contemplato dalla garanzia?

In tal caso è necessario presentarci immediatamente la denuncia di danno e una copia del passaporto implantare BEGO Security^{Plus}. Il modulo "Denuncia di danno" è disponibile su richiesta. Il preventivo per la nuova protesi viene inviato a BEGO Implant Systems previa approvazione da parte dei sistemi di assicurazione sanitaria locali e/o privati. Vengono accluse le fatture relative alla protesi precedente. In seguito all'approvazione scritta da parte di BEGO Implant Systems, il paziente viene trattato come di consueto e il trattamento viene liquidato con il relativo assicuratore sanitario. Dopo il regolamento da parte dell'assicuratore sanitario, viene annotato nel modulo l'importo relativo alle spese non coperte e vengono allegate le ricevute nonché, se necessario, ulteriore documentazione. Quindi gli importi richiesti vengono rapidamente saldati.

Quali documenti devono essere presentati per l'utilizzo della garanzia?

Cfr. punto 7 delle condizioni di garanzia*.

Come deve essere calcolato l'onorario in caso di garanzia?

Il calcolo viene effettuato in base alle condizioni del paziente nel momento in cui si è verificato il caso contemplato dalla garanzia e conformemente al lavoro effettivo (cfr. punto 2 delle condizioni di garanzia*).

Le procedure e i materiali rigenerativi sono assicurati?

Sì, le procedure rigenerative sono assicurate nell'ambito della garanzia come tutte le altre misure necessarie a livello medico. Oltre all'onorario del dentista, sono assicurati anche i materiali necessari (materiali per suture, sostituti ossei, membrane, ecc.).

Cosa succede quando una protesi deve essere ampliata perché è necessario sostituire un altro dente?

Il medico dentista non può rispondere per variazioni delle condizioni anatomiche del paziente.

Cosa cambia con un'assicurazione della responsabilità civile professionale/assicurazione della responsabilità civile prodotti?

Queste continuano a essere necessarie per assicurarsi dai rischi professionali. L'assicurazione della responsabilità civile copre i casi in cui il medico dentista ha causato dei danni e questo può essere dimostrato.

Servizi BEGO Security^{Plus} "Implants" – Fate un confronto!

	Prodotto di confronto	Sistema BEGO Security ^{Plus} "Implants"
Garanzia	–	5 anni
Materiali gratuiti (impianti e componenti protesici) in seguito a perdita dell'impianto	–	sì
Costi di trattamento (chirurgia) coperti	–	sì
Procedure rigenerative (ad es. elevazione sinusale) incluse	–	sì
Costi di radiografia inclusi	–	sì
Costi di laboratorio (odontotecnica) inclusi	–	sì
Leghe dentali incluse	–	sì
Costi per nuova protesi limitati	–	sì (€ 2.500,00 per impianto singolo; max. € 20.000,00 per protesi completa)
Appuntamenti di controllo	–	sì (1x all'anno / 2x all'anno consigliato)
Contratto di partner licenziatario necessario	–	no
Componenti CAD/CAM BEGO coperti	–	sì
Perdita dell'impianto dopo la fase di integrazione (mancata osteointegrazione / "perdita precoce")	–	sostituzione gratuita dei materiali

* Per le condizioni di garanzia cfr. pagina 6–7.

BEGO Security^{Plus} "Implants" – Condizioni di garanzia (aggiornate ad agosto 2013)

1. Oggetto della garanzia

La garanzia offerta dalla ditta BEGO Implant Systems GmbH & Co. KG al medico dentista, chirurgo orale, chirurgo maxillo-facciale implantologo, ai suoi pazienti e al laboratorio odontotecnico copre gli impianti BEGO Semados® inseriti e la protesi realizzata e inserita sugli impianti BEGO Semados® utilizzando gli ulteriori prodotti di BEGO Implant Systems (componenti protesici, pilastri individuali realizzati con la tecnica CAD/CAM BEGO) e i protesi realizzati e inseriti sugli impianti BEGO Semados® nel rispetto delle disposizioni vigenti della legge sui dispositivi medici, per i quali l'implantologo abbia rilasciato una garanzia scritta.

2. Copertura

- 2.1 Qualora si faccia ricorso alla garanzia della ditta BEGO Implant Systems entro il periodo di validità della garanzia di 60 mesi dalla data dell'impianto, BEGO Implant Systems rimborsa le spese per la prestazione da eseguire meno le spese coperte da un'assicurazione sanitaria obbligatoria o privata.

2.1.1 Onorari del medico dentista

Le presenti spese comprendono i costi derivanti dall'implantologo in relazione al caso oggetto di garanzia, purché la ditta BEGO Implant Systems sia tenuta al pagamento ai sensi della garanzia. L'entità di un nuovo trattamento implantare non deve superare l'entità del trattamento eseguito originariamente. Possibili costi aggiuntivi dovuti a eventuali aumenti degli elenchi di prestazioni per la liquidazione da utilizzare per il rispettivo caso coperto da garanzia vengono considerati in fase di regolamento. Ulteriori costi aggiuntivi necessitano di previa approvazione.

2.1.2 Quota propria del paziente

Le presenti spese comprendono le quote proprie sostenute dal paziente in relazione al caso oggetto di garanzia, purché la ditta BEGO Implant Systems sia tenuta al pagamento ai sensi della garanzia. Tra queste rientrano le franchigie concordate contrattualmente con gli assicuratori sanitari solo nel caso in cui il paziente possa dimostrare che queste non gli vengono rimborsate in altro modo.

2.1.3 Spese odontotecniche

Le presenti spese comprendono i costi derivanti dal laboratorio odontotecnico in relazione al caso oggetto di garanzia, in particolare per una riparazione o una nuova realizzazione della protesi, purché la ditta BEGO Implant Systems sia tenuta al pagamento ai sensi della garanzia. L'entità del trattamento odontotecnico non deve superare l'entità del trattamento eseguito originariamente. Possibili costi aggiuntivi dovuti a eventuali aumenti degli elenchi di prestazioni per la liquidazione da utilizzare per il rispettivo caso coperto da garanzia vengono considerati in fase di regolamento. Ulteriori costi aggiuntivi necessitano di previa approvazione.

- 2.2 La prestazione di garanzia viene eseguita, in considerazione delle esclusioni di garanzia (cfr. 5.), indipendentemente dal fatto che la causa del difetto in garanzia sia dovuta ai materiali forniti da BEGO Implant Systems, a una lavorazione errata da parte del laboratorio odontotecnico o ad altro motivo.

3. Ammontare delle prestazioni di garanzia

- 3.1 La prestazione di garanzia ammonta a massimo 2.500 EUR per impianto singolo e/o a massimo 20.000 EUR per una protesi estesa con più impianti BEGO Semados® ed eventualmente denti naturali.
- 3.2 Le prestazioni delle assicurazioni, in particolare le prestazioni di assicurazioni sanitarie obbligatorie e private o le prestazioni di un'assicurazione della responsabilità civile professionale o prodotti, hanno la precedenza rispetto alla garanzia della ditta BEGO Implants Systems e vengono detratte dalla prestazione di garanzia.

4. Franchigia

Per ogni caso in garanzia l'importo calcolato secondo le condizioni per l'indennizzo delle spese implantologiche viene ridotto di 50,00 EUR per impianto.

5. Esclusioni

La garanzia BEGO Security^{Plus} "Implants" esclude:

- danni o pregiudizi derivanti da perdita o uso inappropriato;
- danni o pregiudizi causati da influssi esterni;
- danni o pregiudizi dovuti alla variazione delle condizioni mediche del paziente, in particolare perdita di denti naturali o impianti non assicurati;
- danni alla protesi non causati dagli impianti assicurati (ad es. scheggiature dei rivestimenti ceramici);
- costi di una nuova realizzazione o riparazione da parte di un laboratorio odontotecnico diverso da quello originario, a meno che il medico dentista non collabori più con questo laboratorio o il laboratorio abbia interrotto l'attività, qualunque essa sia;
- danni patrimoniali per il paziente e danni indiretti di qualsiasi genere;
- perdite precoci (mancata osteointegrazione degli impianti nella fase di integrazione);
- realizzazione di una nuova protesi in caso di mobilitazione o rottura della vite protesica;
- costi per la realizzazione di mascherine per la chirurgia a navigazione assistita;
- costi derivanti da una garanzia assunta dallo studio implantologico o odontotecnico nei confronti del paziente/medico dentista che va oltre la copertura offerta dalle condizioni di garanzia del modulo BEGO Security^{Plus} "Implants";
- danni o pregiudizi causati da dolo o colpa grave dei dipendenti del laboratorio odontotecnico o dello studio odontoiatrico;
- danni o pregiudizi dovuti a errori del medico dentista;
- trattamenti implantari su cittadini degli Stati Uniti o del Canada

6. Obblighi

6.1 Prima del ricorso alla garanzia

6.1.1 Lo studio implantologico è tenuto a rilasciare al paziente un passaporto implantare BEGO Security^{Plus} "Implants" e a informare il paziente in questo modo della durata della garanzia assunta e degli appuntamenti di controllo stabiliti per il mantenimento della garanzia (almeno 1x all'anno; si consiglia 2x all'anno). In caso di ricorso alla garanzia, con il passaporto implantare BEGO Security^{Plus} "Implants" si deve dimostrare che il paziente ha fatto controllare regolarmente il trattamento implantare dal medico dentista secondo le presenti indicazioni e comunque almeno ogni 12 mesi.

6.2 In seguito al verificarsi di un caso coperto da garanzia

6.2.1 Il medico dentista e il paziente fanno valere le proprie richieste di garanzia per iscritto a BEGO Implant Systems GmbH & Co. KG e, se richiesto, allegano la protesi. Il dentista curante deve comunicare immediatamente per iscritto alla ditta BEGO Implant Systems quando viene fatta valere una richiesta relativa alla garanzia. La conferma dell'assunzione di garanzia per la riparazione o la nuova realizzazione può essere data solo in seguito alla conferma scritta da parte della ditta BEGO Implant Systems, la quale deve avvenire subito dopo la denuncia da parte del medico dentista.

6.2.2 Il medico dentista implantologo, se possibile, deve cercare di evitare o ridurre l'entità del caso coperto da garanzia e seguire in questo le istruzioni della ditta BEGO Implant Systems. In particolare deve far valere e perseguire immediatamente i diritti di rimborso e rivalsa nonché richieste di indennizzo ex gratia di qualsiasi genere.

6.2.3 Devono essere messi a disposizione della ditta BEGO Implant Systems tutti i documenti da prendere in considerazione, necessari per l'esame del caso coperto da garanzia (cfr. 7.).

6.2.4 In caso di violazione dolosa o gravemente colposa di uno degli obblighi di cui sopra da parte del medico dentista implantologo o del laboratorio odontotecnico, la ditta BEGO Implant Systems è esonerata dall'obbligo della prestazione. Una violazione gravemente colposa di un obbligo deve presumersi in particolare qualora il medico dentista o il laboratorio odontotecnico non abbiano adottato alcuna misura che consenta loro di trasmettere i dati necessari conformemente alle presenti condizioni di garanzia, di presentare i documenti e comunicare le informazioni, senza violare le disposizioni della legislazione sulla tutela della privacy, dell'obbligo del segreto professionale del medico o di altre norme. In caso di violazione gravemente colposa degli obblighi di cui al punto 6.2.1 e 6.2.3, la ditta BEGO Implant Systems resta obbligata alla prestazione purché il medico dentista o il laboratorio odontotecnico dimostrino che la violazione dell'obbligo non ha influito sull'accertamento del caso coperto da garanzia o sull'accertamento o sull'entità dell'indennizzo. In caso di violazione gravemente colposa dell'obbligo di cui al punto 6.2.2, la ditta BEGO Implant Systems rimane obbligata purché il medico dentista o il laboratorio odontotecnico dimostrino che l'entità del danno non sarebbe stata minore anche con un adempimento corretto dell'obbligo.

7. Istruzioni per il caso coperto da garanzia

Lo studio odontoiatrico o il laboratorio odontotecnico devono mettere a disposizione della ditta BEGO Implant Systems i seguenti documenti:

- le fatture originarie del medico dentista curante e del laboratorio
- la denuncia di danno compilata e firmata (incl. numero lotto, radiografie, eventualmente modelli)
- il passaporto implantare BEGO Security^{Plus} "Implants" che documenta le visite di controllo effettuate
- il preventivo per il trattamento successivo; questo deve prima essere presentato alla cassa malati/assicurazione sanitaria del paziente, affinché essa possa decidere in merito all'obbligo di prestazione e all'entità della prestazione
- il calcolo dell'onorario del medico dentista curante
- il calcolo delle prestazioni di altri assicuratori (assicurazione sanitaria obbligatoria, assicurazione sanitaria privata o assicurazioni complementari) o motivazione del rifiuto della prestazione
- in caso di nuova realizzazione la protesi originaria.

Tutti i documenti devono essere presentati a:

Timbro del rivenditore

La valutazione della presenza di un caso coperto da garanzia per quanto riguarda l'esistenza e l'ammontare spetta, sulla base delle presenti condizioni di garanzia, alla ditta BEGO Implant Systems GmbH & Co. KG o a un perito da essa incaricato. La decisione di BEGO Implant Systems o del perito da essa incaricato è vincolante per le parti del contratto di garanzia; ciò non esclude la possibilità di ricorso alle vie legali.

Qualsiasi disputa, controversia o rivendicazione derivante ai sensi del presente contratto, da esso o in relazione ad esso e qualsiasi modifica successiva del presente contratto, incluse, a titolo meramente esemplificativo e non esaustivo, la sua stipula, validità, efficacia, interpretazione, esecuzione, violazione o risoluzione, nonché eventuali rivendicazioni non interpretabili connesse saranno deferite ad arbitrato e da esso decise in via definitiva in conformità con le Regole Arbitrali WIPO. Il tribunale arbitrale sarà composto da un unico arbitro. La sede dell'arbitrato sarà Amburgo (Germania). La lingua da utilizzare nella procedura arbitrale sarà l'inglese. La disputa, controversia o rivendicazione sarà decisa in conformità con la legge tedesca, ad eccezione delle questioni che sono disciplinate dalle disposizioni imperative applicabili del diritto dei marchi nazionale in qualsiasi paese interessato.

[www.bego-
implantology.com](http://www.bego-implantology.com)

Importatore esclusivo per l'Italia:



Dentag Italia SRL

Via della miniera 9 · I - 39018 Terlano (BZ)
Telefono 0471 256 233 · Fax 0471 256 244
Numero verde 800 255 260

E-mail info@dentag-italia.com · www.dentag-italia.com

BEGO Implant Systems GmbH & Co. KG

Wilhelm-Herbst-Str. 1 · 28359 Bremen, Germania
Tel. +49 421 20 28-268 · Fax +49 421 20 28-265

E-mail info@bego-implantology.com · www.bego-implantology.com